

REGULAMIN Dyktanda

„Od awangardy do empire’u czyli magia stylu”

w ramach *Dni Frankofonii*

15 marca 2016 roku, godz. 13.45–14.45

PWSZ w Tarnowie, budynek C, sala C06

1. Organizatorami Dyktanda są nauczyciele akademicy Zakładu Filologii Romańskiej PWSZ w Tarnowie.

2. Cele inicjatywy:

- a) propagowanie znajomości języka francuskiego i kultury francuskiego obszaru językowego oraz francusko-polskich kontaktów językowych i kulturowych,
- b) kształtowanie świadomości, wrażliwości językowej oraz ćwiczenie poprawności ortograficznej tzw. *galicyzmów*, czyli zapożyczeń z języka francuskiego,
- c) wzbudzanie zainteresowania wyrazami francuskiego pochodzenia używanymi we współczesnym języku polskim.

3. Uczestnikami dyktanda mogą być:

- uczniowie (gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych),
- studenci i inni zainteresowani.

W każdej z dwóch grup zostaną wyłonieni laureaci.

4. Tekst dyktanda zawiera następujące typy *galicyzmów*:

- a) bezpośrednie zapożyczenia z języka francuskiego, które zachowały oryginalną pisownię francuską, np. *faux pas* - bez żadnych zmian w języku polskim,
- b) wyrazy francuskie dostosowane do zasad polskiej deklinacji, np. zasady *savoir-vivre`u*,
- c) zapożyczenia całkowicie przyswojone przez język polski, dostosowane do zasad polskiej wymowy, fleksji czy słowotwórstwa, np. *balejaż, gofr, krokiet*.

5. Dyktando jest tekstem autorskim, przygotowanym na obchody *Dni Frankofonii* w roku 2016.

6. Kryteria oceny:

- a) w dyktandzie liczy się zarówno poprawność pisowni polskiej, jak i francuskiej,
- b) każdy błędnie napisany wyraz to jeden błąd (niezależnie od liczby rzeczywistych błędów popełnionych w niewłaściwie napisanym słowie).

7. Traktuje się jako błąd:

- a) brak litery, zbędną literę,

- b) błędną pisownię małą lub wielką literą,
- c) błędną łączną lub rozłączną pisownię wyrazów złożonych lub niepoprawne użycie łącznika,
- d) niewłaściwe użycie znaków diakrytycznych – polskich i francuskich.

8. W przypadku tej samej liczby błędnie napisanych słów u dwóch lub więcej uczestników, wprowadza się dodatkowe kryterium - sumę rzeczywistych błędów (liter, znaków, naruszonych zasad pisowni) w niewłaściwie napisanych wyrazach.

9. Tekst dyktanda zostanie przeczytany trzy razy, w następujący sposób:

- a) pierwsza lektura całego tekstu,
- b) druga lektura – dyktowanie zdań lub ich części rytmicznych,
- c) trzecia lektura – całość dyktanda.

10. **Formularze zgłoszeniowe uczestników należy przysłać na adres: dyktandofr@pwszta.edu.pl do dnia 13 marca 2016 roku.**

Nauczyciele wysyłający zgłoszenia uczniów i sprawujący opiekę nad nimi w czasie przebywania na terenie Uczelni proszeni są o podanie zbiorczej listy uczestników z danej klasy lub szkoły, na jednym formularzu zgłoszenia.

11. Uczniowie niepełnoletni zgłaszający się indywidualnie, przybywając do PWSZ na dyktando, przedkładają pisemne oświadczenie rodziców wyrażających zgodę na ich samodzielne uczestnictwo (formularz zgody rodziców dostępny jest w pliku: *Formularz zgłoszenia uczestnika*).

12. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do fotografowania.

13. Wyniki zostaną ogłoszone w dniu 18 marca 2016 roku o godz. 13.15 w budynku C, w sali C017.

14. Wykaz bibliografii oraz lista zapożyczeń z języka francuskiego, które mogą się pojawić w dyktandzie, znajdują się w załączonym *Aneksie do Regulaminu Dyktanda*.

15. W sprawach budzących wątpliwości, których nie precyzuje niniejszy Regulamin, decyzje podejmuje Komisja poprawiająca dyktando i jej postanowienia są ostateczne.

16. W przypadku uczniów niepełnoletnich, zgłaszających się indywidualnie, odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo w drodze do Uczelni i do domu / szkoły ponoszą rodzice / opiekunowie.

dr Agata Kraszevska

mgr Anna Grabowska

Zakład Filologii Romańskiej IH PWSZ w Tarnowie